



# EVANGÉLIUMI HIRNÖK

Official Organ of the  
Hungarian Baptist  
Union of America

## GOSPEL MESSENGER

JÉZUS MONDÁ: "De előbb hirdettetnie kell az evangéliumnak minden pogányok között." (Márk 13:10.)

Az Amerikai Magyar  
Baptista Szövetség  
hivatalos tudósítója

### Az Ige mezejéről

"... NÁLAM nélkül semmit sem cselekedhettek." János ev. 15:5.

Amint a zéró egyenlő nullával magában semmit nem jelent, ép úgy nem jelent semmit Isten országában a keresztyén Krisztus nélkül. Az ember magában — bármilyen bölcs és erényes legyen is — a zéróval egyenlő. Amint a 0-t az eleje irt. 1-es értékessé teszi, úgy ad értéket Jézus a semmit érő bűnös embernek, ha hittel követi Őt. Az ember akaratától függ: Jézus előtt, vagy utána foglalja-e el helyét(?)

A magában bizó, magát valaminek tartó keresztyén Jézus elé helyezi magát. Ezzel az a helyzet áll elő, mint a számtanban, mikor az 1-es elé zérót írunk. Az egyes elé írt zéró az utána következő 1-es értéket csökkenti. Így csökkenti Krisztus értékét az elbizakodott keresztyén. Őrizz meg Uram a gonosztól és szabadíts meg önmagamtól, hogy méltóságodat meg ne sértsem!

Jézus mondja: "Aki én utánam akar jönni, tagadja meg magát, vegye fel az ő keresztyét és úgy kövessen engem."

BOROS MIHÁLY

### FONTOS BEJELENTÉS

KINDA Sándor tv. annak közlésére kért fel, hogy a Perth Amboyban felvett konvenciói fényképek készen vannak s a 8X10 nagyságban, darabonként \$1.00-ért kaphatók. A nagyobbak ára \$2.50.

Megrendeléseket kér e címre:—  
Rev. Alexander Kinda, 357 Alpine St., Perth Amboy, N. J.

A képek jól sikerültek és kedves emlék lesz mindazoknak, akik rendelkeznek belőle. (Szerk.)

AKI önhibájára tekint és felismeri azt önmagában, az gyöngéd lesz felebarátjával szemben.

### EGY ISTENTISZTELET BETHÁNIÁBAN

(János 12, 1-11.)

BETHANIA, az Ur Jézus részére, igen kedves hely volt. Ott lakott Lázár, Mártha és Mária, a jólismert három testvér. Krisztus Urunk szeretett köztük tartózkodni. Sokszor megpihent ott, ha Jeruzsálemben erős küzdelmei voltak a zsidó papokkal. Ez az otthon nyitva volt nemcsak az Ur számára, de jöhetett oda mindenki, aki Jézussal akart találkozni. Akárhányszor is ott volt az Ur, ott-tartózkodásának ideje istentiszteleti jelleggel birt, akármeddig is tartott. Ez az istentisztelet (gyülekezés) is ilyen, előre nem tervezett, minden külső, rideg alakítás nélküli összejövetel volt; de jellegzetes a keresztyén istentiszteletekre. Tanulmányozzuk azt a jelenlévőkön keresztül. Voltak ott passzív résztvevők: a nép, a tanítványok, Judás és a zsidópapok; de voltak ott aktív cselekvők is, mint: Lázár, Mártha és Mária. Legelsőnek azonban, a jelenlévők között

Jézus Krisztus Urunkat kell megemlíteni. Az Ő jelenléte nélkül nincs keresztyén istentisztelet. Ő jelen volt, de most nem tanított, nem tett csodát, csak ott volt. Ő volt a főszemély, a központ, amiért minden történt. Az Ő jelenlétéből erő sugárzott ki, mely döntésre kényszerítette az istentisztelet résztvevőit. Az Ur az Ő tanítványainak, követőinek megígérte, hogy mindennap velük lesz (Máté 28, 20 b.), de hogyha ketten vagy hárman az Ő nevében együtt lesznek, megígérte, hogy jelen, közöttük lesz. Tehát ma is, ha az Ur Jézus nevében összejöttünk,

Isten jelen van, köztünk van: ez sokkal több mint az, hogy velünk van az Ő segítségével, vigaszával. Számítunk-e ezzel az Ő jelenlétével, ha Istentiszteletre jövünk?

Mint hallgatóság, ott volt a nép. Miért jött a nép? Kíváncsiságból. A feltámasztott Lázárt akarták látni. Rendszerint, mi elítéljük ezt a beállítottságot és ez helyes is, ha a hivatkozottakat. — Hívőknek nem volna szabad csak kíváncsiságból jönni, hanem azért, hogy ott az Urral találkozzanak, Őt hallgassák lelkük épülésére. A nép megnyerése érdekében azonban minden, a biblia szellemével megegyező dolgot elkövethetünk, hogy a kíváncsiságot felébresszük és jöjjenek; mert a Bethániában jelen volt nép, bár kíváncsiságból, Lázár és nem Jézus végett jött, mégis a végén, Jézusban hitt, hívó lett. (9-11. v.)

Ha a zsidó papok személyesen nem is voltak jelen, de élénk figyelemmel kísérték mindent, ami ott végbement. (10 v.) Résztvevők voltak. Gyakorlatilag meg van ez a mai napig. Bárhol is összejöjjenek a hívők Jézus nevében, a vezető valóság papjai fel fognak figyelni, kísérni fognak minden megmozdulást és befolyásukat, hatalmukat féltve, ellenmunkát fognak kifejtetni. Ez a legtöbb esetben áll még akkor is, ha barátságos összedolgozást színelnek. Az Ur figyelmeztette tanítványait erre: "Óvakodjatok a Pharizeusok és Sadduceusok kovászá-  
tól. (Máté 16,6.)

A tanítványokról általában nincs

különös megemlítve, ők csendes, komoly résztvevők voltak.

Ezzel szemben szerepet játszik ezen az istentiszteleten Judás, az áruló. A 11 versből ötöt szentel az evangélista az ő szerepének. Hamis tanítvány volt. János tolvajnak nevezi. Sajnos, mai istentiszteleteink is szenvednek hamis testvérektől. Minden mozdulatuk önzés; az őszinte, együgyű testvérek legjobb, legönzettelebb cselekedeteit csak kritizálni tudják. Ezek olyan ügyesen takargatják hamisságukat, akárcsak Judás; jószívűséget színlelve, hogy csak akkor lesznek felismerhetők, ha az ördög teljesen belőlük szállt és kibuktak. Óvjon meg az Ur mindnyájunkat, hogy ne mi legyünk ilyen Judások!

Sokkal tanulságosabb az aktív résztvevőknek a szerepe. Ott volt Lázár, kiről az van írva, hogy ő volt az, kit Jézus feltámasztott és egyike volt azoknak, kik az asztalnál ültek. Ő volt az istentisztelet prédikátora, bár nem szolt egy szót sem. Mindenki őrá figyelt. Jelenléte prédikáció volt, azt hirdette: ime, én halott voltam, de új életet kaptam a názáreti Jézus által. A sirban már hullaszaga volt, de most az élet illatát terjesztette. A nép hol őreá, hol a nagy Mesterre nézett, ki őt feltámasztotta.

Kedves Testvéreim! Mi mit árasztunk, ha istentiszteleten vagy bárhol megjelenünk? A mi tetteink, viselkedésünk, gondolkodásunk hullaszagot áraszt-e lelkiéletünkre vonatkozólag, vagy pedig hirdeti a mi életünket anélkül, hogy egy szót is szólnánk, azt, hogy ujjászülettünk a Jézus Krisztus által? Lázár prédikációjának nagy hatása volt. Azt olvassuk: ő végette sokan mentek oda és hittek Jézusban.

Mártha volt a szolgáló. Szolgált az Ur Jézusnak és szolgált a többieknek is. Ha követni akarjuk Krisztust, nekünk is kell szolgálni. Nem lehetünk tétlen tagjai a gyülekezetnek. Mindenkinek van alkalma valamilyen szolgálatot tenni az Ur ügyének érdekében.

A három testvér közül Mária volt az, ki Jézus Urunkat a legjobban megértette. Amit ő tett, az az isten-

tiszteletnek kimagasló része volt. Ő áldozatot hozott Mesterének. Ez az áldozat szeretetének megnyilvánulása volt. Nem nézte a célszerűséget, szeretetből, szívből tette; — nem kötelességből, hanem önként. Máriától sokat tanulhatunk. Mi rendszerint jó hívőnek tartjuk magunkat, ha pontosan teljesítjük kötelességünket s talán büszkék is vagyunk rá. Mit mond ilyenekre az Ur? "... úgy mondjátok: Mi haszontalan szolgák vagyunk..." Luk. 17, 10. Mária a kötelességteljesítést jóval túlhaladta. Hogy Lázár az új életet hirdette, az természetes volt; hogy Mártha szolgált, azt egy jó háziasszonytól elvárták; de Mária cselekedete több volt a természetesnél, több a kötelességnél. Így van ez a lelkiélettel is.

Mária tettével hódolatát fejezte ki. Ez a hódolat hamisítatlan volt, amilyen hamisítatlan volt a drága kenőcs (3 v.) Nem volt hizelgés, amivel az Urnál el szeretett volna valamit érni. Ha mi a kelleténél fellelkesült. Mikor Jézus bevonult

## A KONVENCIORÓL

RÖVIDESEN hivatalos bejelentést és további utasításokat kapunk nagyérdemű elnökünk, Rev. Major Mihály tv.-től a konvenciót illető tudnivalókról, de máris közölhetünk annyit, hogy a buffalói prédikátorváltkozás következtében, azon gyülekezet kénytelen volt lemondani a konvenció ottani megtartásáról és így azt AKRON, Ohióban tartjuk meg, június 22-26-ig.

Azok, akik vakációjukat ebben az időben óhajtkák kivenni, már most bejelenthetik munkahelyeiken és rezerválhatják szabadságukat, hogy résztvehessenek a konvención.

Készüljünk imával, öröm és lelkesedéssel ezen testvéri találkozóra.

### A Programbizottság.

#### MY BIBLE

My Bible is a treasure,  
To it I oft repair;  
I seek God's words of wisdom  
Like jewels shining there.

F. B.

Jeruzsálembé, Hozsannát kiáltottak, üdvözölték Őt, mint királyt, Dávid fiát. Ez a lelkesedés nem tartott sokáig, mert néhány napra rá meg azt kiáltották: feszítsd meg!, feszítsd meg! A zsidó papok nem javultak meg, sőt gyűlöletük, irigységtáival. A mi különleges jócselekedeteinknek is jóillatuaknak kell lenni az Ur előtt. Sajnos, sokszor kiérezhető belőle az öndicséretnek kellemetlen szaga. Sok példát tudnánk itt felsorolni.

Végezetül nézzük meg, milyen hatással volt az istentisztelet a résztvevőkre? A nép közül sokan hittek Jézus Krisztusban. A tömeg kiméljed magad. Ennek nem szabad megtörténni.") és szeretném ezáltal is enyhíteni szenvedésedet. Az Ur Mária tettét szívesen fogadta, jólesett neki és elismerte (Máté 26, 13.) Pál apostol még el nem ért céljának tekintette, hogy az Ur Jézus szenvedéseivel való közösséget — mindjobban megismerje (Philb. 3, 10.) Nagyértékű és nemes tett volt ez Mária részéről. Az egész ház tele is volt a balzsamnak kellemes illatából teszünk az Urnak, az Ur gyülekezetében, nincs-e annak valami önző háttere? — Az Ur Jézus kijelentése szerint, Máriának cselekedete az Ő halálával volt összefüggésben. Nem tudjuk, Mária szívében milyen indulatok voltak, de sejt-hetjük, hogy mikor Jézus lábainál ült, az Ur haláláról beszélhetett neki és a mostani tettével Mária ezt akarta kifejezni: Uram! Én megértlek (Péter nem értette meg! Mikor Krisztus szenvedéséről és haláláról beszélt, azt mondta Péter: "Uram! gük csak növekedett és most már Lázár életére is törtek. Judás, — lehetséges, hogy itt határozta el magát az árulásra; tény az, hogy nem-sokára rá elkövete sötét tettét. A többi tanítványokról nincs írva semmi, de gondolom, hogy nagy hatással volt rájuk is mindez, ami itt történt.

Ez az istentisztelet sokakra döntő hatással volt. Mireánk milyen hatással vannak az istentiszteleteink? Közelebb hoznak az örökélethez — vagy az örök halálhoz? G. P.

ELNÖKI LEVELEK

KEDVES EMIL TESTVÉR  
ÉS WELLANDI GYÜLEKEZET:

FOGADJÁK mindnyájan őszinte jókívánataimat a nagy esemény alkalmából, ha egykicsit késve is sikerül ezt kifejezésre juttatnom.

Roppant sajnálom, hogy nem sikerült jelen lennem, amit nagyon szerettem volna megtenni úgy gyülekezetünk, mint Szövetségünk nevében. Hiszen nagyon szoros kapcsolatot érzek személyileg is úgy a felavatott ifju prédikátor, mint a szerencsés gyülekezet között. Személyesen vesztésnek érzem magam, hogy nem örvendhettem együtt a k. tv.-ekkel, mint örülőkkel. Ezt csak fokozza nálam az, hogy még soraimat sem juttathattam el hozzájuk idejében, amiért is szíves elnézésüket kérem.

Engedje meg először a k. Balla Emil préd. tv., hogy két idézettel szolgáljak részére a Szentírásból amiket legyen szíves felolvasni a nyilvánosság előtt!

Az egyik Tim. II. 2:3-5.

A másik pedig Pét. I. 5:2-4.

Aztán a gyülekezet részére is két helyről idézek.

Legyen az egyik: Tim. I. 5:17-18 és a másik: Krón. I. 16:22.

Persze ezeket enélkül is tudta úgy a prédikátor, mint a gyülekezet, de gondoltam, hogy azért ideiktatom felfrissítés végett.

Amugy is biztosra veszem, hogy sok jó és nemes hangzott el a felavatási aktus során. Nagy érdeklődéssel várom a bőséges jelentést az Evangéliumi Hirnök hasábjain s ha már televízió sem láthattuk meg a szép ünnepség lezajlását, legalább a betükön át fogjuk élvezni.

Mostmár csak azt fűzöm még ide, hogy manapság nem kis feladat egy-egy nagyobb szabású ünnepséget sem lebonyolítani, de azt megtenni, még a legnehezebb körülmények közt is, sokkal könnyebb, — mint majd kitartóan együtt munkálkodni és huzni-vinni az Ur igáját. Viszont az is könnyűvé válik, ha igazán szeretjük az Urat és egymást.

Kívánok sok áldást életükre az

Urtól és nagy sikert a szent munkában!

Vagyok testvéri tisztelettel és szeretettel úgy gyülekezetünk, mint közös Szövetségünk nevében:

MAJOR Mihály

A CLEVELAND Shaker téri gyülekezetet, az új prédikátor beiktatása alkalmából, a következő levéllel üdvözölt Szövetségünk elnöke:

Kedves Perge testvér és Shaker téri Hívó Gyülekezet!

Janu. hó 11-én kelt becses meghívásukat megkaptam s közöltem azt gyülekezetünkkel, mely mingyárt meg is bizott, hogy levélben üdvözöljem mindnyájukat abból az alkalomból, hogy rövid időre sötét gyászuk után, ragyogó örömben részesítette az Ur ottani népét. Kívánunk sok-sok áldást a gondviselészerű fordulat kapcsán úgy a gyülekezetre, — mint az új pásztorra és szeretteire!

Mivel nemigen jelenhetek meg személyesen Szövetségünk részéről sem, mint annak szerény elnöke, tehát annak nevében is fogadják legjobb kívánataimat.

A lelki kapcsolat erős volt idáig közöttünk, ezért dobbant össze szívünk s szálltak fel égigérő, érdemtelen fohászaink pár évvel ezelőtt Dauda Vilmos volt pásztoruk érdekében, amikor ahhoz emberileg, alig volt remény. Aztán ismét együtt sirtunk a k. testvérekkel, mikor a közelmúltban az Ur elszólította a munkamezőről a gyülekezet volt ifjabb prédikátorát, Dr. Gruber Károlyt. Mindebben nekünk nincs semmi érdemünk; csupán a kegyelem műve volt, hogy ennyire együtt tudunk és tudunk érezni. Nemcsak a Szövetségben való egységünket jelenti mindez, hanem mélyebben, annak a dicső ténynek a kifejezője, hogy mi Krisztusban egyesek vagyunk. Igen, egy test, melyben a Szentlélek az összekötő szent kapocs. tv-ben az alkalmas vezető. Így elmondhatják az énekiróval:

Nem nagyobb a szükség,  
Mint a segítő.

Hiszem, hogy a k. tv.-nek Istenünk csodás gondviselését szent akarata szerint kamatoztatni fogják pásztorukkal együtt. Most, mikor olyan utolsó jellegű időket élünk, mikor egy másik ihletett lelkű költő szavaival élve, "romlás dúl mindenben", még jobban neki kell dőlni mindenütt úgy helyileg, mint szövetségileg feladatainknak.

Most egyben engedjék meg, hogy üdvözöljem a k. tv.-ket, mint önálló gyülekezetet is. Melyik szülő nem örül annak, mikor gyermekét saját lábain látja járni? Evvel a haladással persze megjöhet a nagyobb veszély is. Saját

lábán a gyermek — igaz, — hasznosabbá is válhatik, de viszont könnyebben el is tűnhetik a szülő szeme elől, ki tudja hova? A k. testvérekről hisszük, hogy önlábaikon is az Ur és a lelki egység útján fognak haladni. "Együtt zarándokolunk;" együtt dolgozunk; együtt sirunk és együtt örülünk.

Áldáskívánataimat megismételve, vagyok testvéri tisztelettel és atyafiúi szeretettel úgy a New Brunswicki gyülekezet, mint az Am. Magy. Bapt. Szövetség s főleg az Ur nevében:

MAJOR MIHÁLY

Jézus, a szabadító

INDIÁN férfiak ültek egy tűz körül. A rézbőrűek egyike keresztyén lett, megszabadult régi életétől és szíve megújult. A többiek éppen arról érdeklődtek, hogy "Hogyan szabadultál meg?"

A kérdezett némán — egy hernyót vett fel a földről, helyet csinált a tűzben s letette a hernyót a tűz közepén a földre. A féreg próbált menekülni erre is, arra is; de köröskörül tűz volt és nem tudott szabadulni. Az indián erre a tűzön át odanyult, a hernyót kivette és letette a zöld pázsitra, ahol az sietve és örülve az életnek, tovább mászott.

"Igy volt velem is, — mondta a természet egyszerű fia. Jézus Krisztus a pokol tűzétől megszabadított és életet adott."

B.

NE TÁPLÁLJUK, sem ne érvényesítsük a rosszindulatot mások ellen, mert az nem válik hasznunkra, hanem inkább hátrányunkra — sok mindenben.

MÁSOK hibáit ne kürtöljük, tévedéseiket ne tárgyaljuk, titkos dolgokat mások rovására ne kovácsoljunk.

CSAK a türelmes lélek tud küzdeni és győzni!

A TÁPLÁLKOZÁS MÓDJA

HA VALAKI a megterített asztal mellett gyorsan szedi a lélekzetet, az éhen marad, mert nem képes az előtte levő eledelt élvezni. Épp így van a lélek is. Ha a prédikáció ideje alatt valaki gondolataiban, meszsze, idegen helyen kószál, — a lelke éhen marad.

**Evangéliumi Hírnök****GOSPEL MESSENGER**

Published semi-monthly by the  
Hungarian Baptist Union of America  
192 E. Exchange St. Akron, Ohio

Megjelenik havonta kétszer

Felelős szerkesztő—Editor-in-Chief

Rev. BALLA György

410 E. Crosier St. — Akron, 11., O.

Társaszerkesztő — Assistant Editor:

Rev. FAZEKAS S. János

667 Harrison St., — Gary, Ind.

Entered as second class matter at the  
Postoffice of Akron, Ohio, under the  
Act of March 3, 1879.

Accepted for mailing at the special  
rate of postage as provided in Section  
1103, Act of October 3, 1917.

**ELŐFIZETÉSI ÁRA:**

Egész évre \$2.50 Félévre: \$1.50

**SUBSCRIPTION FEE:**

\$2.50 per year \$1.50 per half year

## A SZERKESZTŐ ROVATA

**A PLETYKÁZÓKRÓL**

EGY JÓRAVALÓ, becsületes uri nő, tanácsért jött prédikátorához. Igennagy zavarban volt s látszólag indultatos is. Ugy érezte, hogy "méltán haragszik." Rossz hírek keltek szárnyra róla s azon gondolkozott, hogy törvényre viszi a dolgot. Azonban, mielőtt ezt tette volna, tanácsot kért a prédikátorától. Jólmenő üzlete volt s így biztosra vette, hogy "valamely ellensége vetette el a konkolyt."

Azt akarta tudni, hogy mit tegyen a rossz hírek terjesztői ellen. A válasz részére, meglepő volt, mert azt a tanácsot kapta, hogy ha nem igaz a dolog, ne is vegye figyelembe; ne törődjön vele. Ugyanis a pletykázás olyan, mint a legtöbb baj: "mennél jobban dédelgetjük azt, mennél többet törődünk vele, annál nagyobbra nő."

Lincoln Ábrahámot az egyik barátja figyelmeztette, hogy a választási harcok i-

dején, tulsok hazug hír kel szárnyra el-lene s így ideje volna valamit tenni azok ellen. Lincoln azt felelete, hogyha ő mind elovasná, amit ellenségei irnak róla és ha válaszolni akarna a vádakra, akkor e-gyébire sem volna ideje, mint harcolni az ellenségeivel. "Én teszem a legjobbat, a-mit tehetek, addig, amig csak élek. Ha jól végeztem a munkámat, amit elleneim mondtak rólam, az mind semmi-be megy. De, ha nem végeztem jól teendőimet, hi-ába tanuskodna mellettem tíz angyal is, az sem jelentene semmit."

Majdnem minden embernek van ellen-sége és így a rosszakaratu hír, könnyen lábrakap. Eppen ezért: még a pogányok-nak is van törvényük errenézye. A Korán szerint, ha valaki hazug hirt hord és álli-tását nem tudja bizonyítani, az negyven korbácsütést kap és vallomása soha többé nem fogadható el hitelesnek.

A pletykázást elítéli minden jóra-való egyén. A Biblia is tiltja azt. "Hazug hirt ne hordj; ne fogj kezét a gonosszal, hogy hamis tanu ne légy . . . a hazug beszéd-től távol tartsd magad és az ártatlant s az i-gazat meg ne öld; mert nem adok igazat a gonosznak."

Hamistanu ne légy!

**HAT ARANY ÉS EGY**

EGY falusi gazdát állandóan gunyolt a szomszédja azért, hogy nem használja ki a vasárnapot úgy, mint más ember, különös dolgok elvégzésére. Ez az ember, aki megtartotta Isten parancsolatát a he-tedik napra vonatkozólag, így szólt egy izben gunyolódó társának: Hát mondja csak, szomszéd, mit szólna ahhoz, ha volna hét darab aranyom és abból hatot oda-adnék egy szegényembernek?

— Hogy mit szólnék? — mondja emez. Hát azt mondanám, hogy derék ember ön, és megérdemli, hogy az a szegényem-ber hálás legyen érte.

— No de várjon . . . Hát ha az a sze-gény megtudná, hogy hét arany volt a zsebemben, aztán rámtámadna, a földre tiporna és elrabolná tőlem azt a megma-radt aranyat is . . . Hát ehhez mit szólna?

— Ahhoz nem kell sokat szólni . . . Haszontalan bitang ember már az olyan. Rendörkézre és a börtönbe való.

— Hát ne vegye rossznéven, ha azt mondom, hogy ön is hasonló ám az ilyen emberhez, Isten hat napot adott a mun-kára, ön pedig állandóan gunyolódik a-zon, hogy miért nem használom ki a va-

sárnapi időt különféle munkák elvégzésé-re. Ön tehát nem hálás a hat napért, ha-nem még a hetediket is akarja, sőt erővel is elveszi . . .

A szomszéd nem válaszolt, hanem el-ment a kerítéstől. Attól a naptól fogva ő is visszatartotta magát a vasárnapi munkától és eljárt az Úrnak házába, ahol az Ige ereje megváltoztatta életét és Is-ten gyermekévé lett.

**NÉPIES PRÉDIKÁCIÓ**

EGY FIATAL prédikátor átvész egy hidegszellemű gyülekezetet és beszédében erősen ostromozta a mai modern bűnökét: a táncot, iszákosságot, a tulzási divatot, a színházat, a dohányzást, stb. Prédikáci-ója végén odament hozzá gyülekezetének egyik tagja és így szólt:

Fiatal pasztorom és testvérem az Ur Jézus Krisztusban, ha az a szándéka, hogy hosszabb ideig ittmaradjon a gyü-lekezetünkben, akkor ezekkel a bűnökkel szemben, amelyeket felsorolt, — óvato-sabbnak kell lennie. Ábrahámnak, Izsák-nak és Jákóbnak bűneiről beszélhet an-yányit, amennyit akar, de a mai bűnöket ne szidja, ne ostromozza annyira, mert ezt a tagok és mások nem szívlelik el soká, felzudulnak ön ellen és helyzete tartha-tatlan lesz.

**SZEMÉLYI HIREK**

REV. BALOGH István, volt wall-ingfordi prédikátor testvér, az e-gyik los angelesi kórházban, az u-tóbbi 16 nap alatt, háromszor ka-pott yérátömlesztést. Szeretettel ké-ri a Testvériség imáját, hogy legyen meg a jó Isten szent akarátja é je-len szomorú esetben is. Bárkitől szí-vesen vár és vesz vigasztaló soro-kat és mindenkire az Ur gazdag ál-dását kívánja.

CIME: 2031 N. Hicks Ave., Los Angeles 32., Calif.

A JÁMBOR keresztyén olyan kü-l-sőleg, mint belsőleg: egyenes, nyilt, őszinte és tettetés nélküli. Ha hibát követ el, bevallja; ha vétkezik, be-ismeri. Ha ártatlanul vádolják, igen egyszerűen menti magát, akár hisz-nek neki, akár nem; mert fődolog előtte az, hogy Isten előtt tiszta és ártatlan legyen.

# Hungary's Martyred Christians

By Emery Kocsis

BAPTISTS have lived in Hungary since the fifteenth century. Keller, the German historian, objected strongly to the slanderous name Anabaptist. In his book, *Die Reformation*, he stated that the



Hungarian Baptist leaders with Mr. Kocsis  
Left to right: Ch. Banyai; Mrs. Banyai, president of Hungarian Baptist Women's Societies; Mr. Kocsis; Dr. Imre Somogyi, president of the Hungarian Baptist Convention; and L. Banyai, president of Hungarian Baptist youth.

name was an outright verbal defamation which was invented and had been used by the adversaries of the new Christian Baptist Society in Hungary. Footprints of Baptists on Hungary's soil date back to the fifteenth century. In 1523, Kristof Schroeder was already preaching in the city of Eperjes; in 1540, András Fisher was declared a heretic by the Catholic Church and was burned at the stake in the village of Krasznahorka. In 1548, laws were passed against the Baptists in the city of Pozsony, and in 1556, Peter Riedman was burned, Felix Mantz was drowned, and thousands were found guilty and died as heretics because their religious convictions were hated by the Roman church. Hungary's martyred Baptists declared the heir faith and their convictions with determination and without fear. They now wear the martyr's crown.

The time has come in this world conflagration to clarify and crystalize our basic human rights in the field of religion. Religious liberty is the right of free men. It cannot exist where freedom of speech, of assembly, of organization, and other liberties do not prevail. My desire is to point backward in history in order that we may catch a glimpse of those martyred Christians, the Baptists in the land of the Magyars and Attila. These men and women followed the dictates of their consciences. They

It was not in vain that Baptists died for religious freedom.

found that true religion is much more than they had formerly known; that formalism, ritualism, is not enough to change a man's life. Their inner desire to commune with God was strong, and it became a very personal matter as real as life itself. There and then was born a Baptist society, a group who worshiped together. They had found that it is possible for everyone to "live Christianity", remembering the saying of Paul, "Christ liveth in me," a life with purpose, meaning, real brotherhood, peace, and freedom. These were some of their basic convictions. Their crusade for Christ was carried on in homes, villages, cities — everywhere.

## Last Summer's Visit

Last summer, I visited Hungary. On my arrival at the Budapest airfield, my sister, relatives, friends, and Christian brethren numbering seventy-five gave me an unforgettable welcome. Border officials of the Hungarian government checked my baggage with courtesy and speed, and then I was on my way. A few hours after my arrival in the capital city, I took a train for Debrecen, an historical city on the great plains of Hungary, where I joined my mother, who had waited up all night to greet the son she had not seen for twenty-eight years. They were unforgettable moments.

During my stay in Hungary, I traveled over 4,500 kilometers attending religious conferences, speaking in churches, and meeting people from all walks of life. I was privileged to distribute among the needy relief which had been given by Church World Service, the Northern and Southern Baptist Conventions, and the Hungarian Baptist churches of America.



The writer and Dr. Somogyi

### Found Religious Liberty

I found that in present-day Hungary equal freedom is given to all denominations, Catholic, Protestant, Jewish, but there is a definite, fixed separation of church and state. No one is denied to worship God, to pray, or to assemble in small or large groups. However, it is very clearly understood that no religious group or members of the clergy are allowed to hold church gatherings for political purposes or use their respective offices for propaganda.

It was my privilege to attend one of the largest convention gatherings of Baptist youth, men, and women in Tahi, near Budapest, which numbered about 2,500. The convention under the able leadership of Dr. Imre Somogyi, president of the Hungarian Baptist Union, lasted four days, and we heard inspiring messages. The convention choir numbered



Conference group at Siofok, near Balaton

200, while the orchestra contained 150 instruments. It was a thrilling experience when these Christian musicians and singers joined with the huge congregation in rendering "All Hail the Power of Jesus' Name." Nature's amphitheater became God's holy temple. In this majestic setting, my heart was filled with joy to bring the gospel message and greetings from my Christian brethren in America. I felt, as never before, that in Christ we are one; in him brotherhood is a reality which can unite all mankind. These of our brethren behind the "iron curtain" are marching with this banner unfolded: "Soli Deo Gloria."

In the many city and rural churches where I was asked to preach, the congregations totaled about 15,000. In Budapest, one of the largest halls was used for a huge rally which celebrated the seventy-fifth anniversary of the reestablishment of Baptist

churches. In this movement, my maternal grandfather, Cs. Nagy András, took a very active part followed by the ministry of my father, who died in the first World War.

Each week for half an hour, the government-controlled Radio Budapest is giving time for the broadcasting of the gospel. Each denomination has been asked to participate in the program, and our Baptist brethren are taking an active part in bringing the gospel message to Hungary's population.

Before I left for Hungary, the American Bible Society graciously provided for the free distribution of Bibles behind the "iron curtain". During my stay there, it was my privilege to give these Bibles to the people. This had great significance, because the Bible is now printed on Hungarian soil for the first time in history. This marks a new milestone in the publication of the Sacred Book. Bibles are printed in Hungary for the Hungarians with the aid of the British and American Bible Societies.

### The Final Victory

There is enough evidence in history to indicate that the truth shall prevail. I have no doubt of or fear for the final victory of the living church of Christ over all evils of the world. There were enough martyred Bible-believing Christians in Hungary whose lives, courage, devotion, faith, freedom, and convictions are directing our attention to see this truth and its glorious victory over the bigotry and brutality of the past. These godly men and women were declared heretics, undesirable elements in their societies, because of their religious convictions and for their declaration of their right to worship their God after the dictates of their consciences. They were burned at the stake, drowned, and tortured, but their spirit shall live on eternally. They had been reminded constantly by the declaration of Paul to the Corinthians: "Persecuted, but not forsaken; cast down, but not destroyed." For the freedom to worship in Hungary we are grateful.

The greetings and thanks of our Hungarian Baptist brethren and other Christian groups I bring to you, our American friends, also the greetings and very good wishes of many whom I met during my visit in the land of the Magyars. May we join with those of our brethren across the sea and take for our own motto they have chosen for the years to come: "Soli Deo Gloria". — Unto God is the Glory.

A LEGKISEBB bűn sem marad büntetés nélkül és a legkisebb jótett sem jutalom nélkül.

MINDENKI az ő bűneivel és eré-

nyeivel távozik aföldi létből, az örökéletbe.

A SZENNYES SZIV elmegy az ő sok szeméjtével, amelyet nem le-

het semmiféle imákkal, szertartásokkal lemosni.

NYUGTALANIT a kincs, akár — van, akár — nincs!

## EGY ÁLMODOZÓ

ÁLMAIMRÓL van szó,  
Megtörtént valóság,  
Keskeny utra léptem,  
Ez valódi igazság.

Kitüzött célom egy,  
A menny dicső hona,  
Sóvárgó lelkemnek  
Ez az egyetlen vágya.

Am a keskeny uton  
Sok minden megtörtént,  
De hitszemmel néztem  
A három keresztet.

Legjobban érdekelt  
A középső kereszt,  
Melyről szent vére folyt  
A lelkem üdvére.

Érettem jöttél le  
Egeknek Királya,  
Hogy én üdvözüljek  
S lehessek szolgálja.

Gyenge szolga vagyok,  
Tán tehetnék többet,  
Tettem Rólad vallást,  
Óh, de nem eleget.

Követni óhajtlak,  
Keskeny utra léptem,  
Jól tudod, jól látod,  
Oly sokszor elestem.

Harcolni akarok,  
Vannak dicső vágyaim,  
Üdvoszomjázó, nemes  
És titkos álmaim.

Jól tudom, hogy e föld,  
Nehéz harca után,  
Vár reám megváltóm,  
Atyámnak oldalán.

A megdicsőülésnek  
Drága korszakába,  
A megváltott szenteknek  
Dicső soraiba.'

Eltűnődve várom  
Álmom valóságát,  
Vajjon teljesülni fog-e,  
Lelkem buzgó vágya?

Tudom jó Istenem,  
Ki engemet elhívtál,  
Üdvözülni fogok  
Krisztus vére által.

KISS Gyula, Bridgeport, Conn.

## FÉNY AZ ÉJSZAKÁBAN

A kaliforniai Mount Palomar-on levő csillagvizsgáló hatalmas teleszkópján át, néhány tudós bepillantást nyert a csillagos égbolt titkai-ba.

A teleszkóp látóereje egymillió emberi szempár látóerejének felel meg. A távcsőben megjelenő csillagok, egymilliószorosa fényesebbek és közelebbesők, mint amiket és amilyenek az emberiszem látja.

A különleges fényképezőgépek érzékenységevel, ezt a hatást még a négyszeresére is lehet emelni. Tíz-ezer mérföldnyi távolságban sziporkázó csillagot is megláthatunk a távcsőn át.

Az emberi kíváncsiság csaknem olyan határtalan, mint a végtelen űr, amelynek titkait kutatja. Kár, hogy annyi évezreden át az ember csak egymás pusztítására fecsértette erejét, tudását. Mennyivel előrébb lenne a világ, ha az a temérdek hiábavaló erőfeszítés, a jó cél érdekében történt volna, nem pedig a hatalom utáni törtetésben őrlődnek fel, a meddő csatákban.

(Californiai Magyarság)

## GYÖNGYSOROK

A REPÜLŐ ember nem vihet magával terheket. A menny felé törekvő lélek nem veszi fel magára a földi gazdagságok, hiuságok, bölcselkedések, nagyravágások nehéz súlyait, mert ezek lehúznák őt.

HA VALAKI nagyon magasról esni kezd, elveszíti eszméletét. Így: a kárhozat felé eső ember sem tudja, hogy a feneketlen mélységbe zuhan.

MINDEN repül körülöttünk. Napjaink, esztendeink elrepülnek felettünk, a lélek is leteszi sátorát és tovaszáll.

MEGY, amerre megkezdte útját, amely irányba a hit vagy a bűn terelte őt.

A JÁMBOR lélek, a felvett irányban, eléri a dicsőség fényét, a gonosz pedig a mélység örök homályát.

AZ ÉLET olyan, mint egy vasuti vonat. Főállomásai: a születés, a

házasság és a halál. Hát az elválás? Az levegőváltoztatás!

NEM minden embernek öszül meg a haja jámborságban, hanem inkább a vétkek tömegében változik el annak a színe.

LEGYÜNK inkább egyenesek és őszinték, de nyájasok, szelidek és bátorságosak.

HALÁLÁVAL az ember magával viszi titkait, de azok nem rothadnak el a testtel együtt, hanem megjelennek a lélekkel, a legfőbb ítélőszék előtt.

## INNEN – ONNAN

HIDEKI Tojo, volt japán miniszterelnököt, aki a pear-harbori merényletet annak idején elrendelte, mint ismeretes, — hat társával együtt, kivégezték. Aztán a holttesteket elégették és a hamut szétszórták a levegőben.

AMIKOR ÁRON Izraelnek megcsinálta az aranyborjut, — pogány szokást, bálványozást követett el. Mózes ezért megharagudott, az aranyborjut — tűzben megégettette, összetörte és a vízbe hintette s azt itatta a pusztában a zsidókkal. — Mózes II. 32:20. — Milyen érdekes, a történelem még a bálványozásban is megismétli magát. Egy időben a japán nép, valósággal bálványozta a háborus vezetőket; ma azok porát a levegőből kell hogy tüdejükbe szivják.

CALIFORNIÁBAN, 1949 január elsejétől kezdve, az aggkori segély havi 75 dollár; a vakoké pedig havi 85 dollár. Az új törvény a korhatárt is leszállította: 65-ről 63 évre.

FÖLDRENGÉSEK, tornádók, viharok, árvizek, százezreket tettek hajléktalanokká Amerika különféle részein a télutói hetekben. A kár több száz millió dollárra rug. Egyedül Californiában, több, mint 60 millió dolláros a kár a citrusz-ültetvényekben.

## HELYREIGAZÍTÁS

Február 15-iki számunkban tévesen volt nyugtázva Balla Lászlóné detroiti testvérnőnk 5 dolláros adománya. Nem Mrs. Z. Ballat (ahogy nyugtázva volt,) hanem Mrs. L. Balla (Balla Lászlóné) adta az \$5-t.

## A RABSZOLGASÁG

RABSZOLGA az az ember, ki éjjel, nappal, hétköznap, vasárnap és más ünnepnapokon is, oktalan barom módjára, huzza az igát: robotol, izzad, fárad, nem ismer határt a munkában; az Isten által rendelt szent nyugalomnapot sem ünnepli meg; lelkére nem fordít gondot és az örökkévalóságon mosolyog és hitetlenül, pogány módon él.

Az ilyen ember szegény, szánszámomraméltó rabszolga: a munka rabszolgája! Az anyagiasság kegyetlen zsarnoki uralmát nyögi. — Nem rendelkezhet soha magával, nincs ideje soha semmire sem. Családjának, gyermekeinek nem élhet soha — nem ér rá! Mindig sok a dolga. Zsarnoka üzi, hajtja s neki az igát huznia kell, ha akarja, ha nem.

És a földi élvezeteket és a gyönyöröket vadászó ember, aki a testi szenvedélyek és élvezetek tengerébe veti magát s abban mélyed el: az olyan nem más, mint — szánszámomraméltó rabszolga!

### KIVÉSZ A BOLHA

EGY ÁLLATTANI intézet szomorúan állapítja meg, hogy a bolha kiveszőfélben van. Ennek különös oka van: az, hogy a nők könnyebben öltözködnek, mint azelőtt. A régi, fodros, vastag gypjuruhák és a gypjuharisnyák voltak a bolhák legjobb buvóhelyei. A selyemharisnya és könnyű selyemruha ma már nem alkalmas tartózkodási terület a bolhák számára. Tartani kell tehát attól, hogy ezen könnyed és mozgékony állatfaj, nemsokára teljesen eltűnik az amerikai kontinensről.

Sokkal jobban örülnénk, hogy — ha a bűnnel kapcsolatban történne ez a "végzet."

### AENEAS

EGY KOLDUS fényes lábbelit kapott ajándékba, de amikor koldulni ment, — nehogy megszólítsák, hogy az nem koldus, aki ilyen cipőben jár, — mindig letette.

Te is tedd le öngazságodat, ha Jézushoz mégy kegyelemért!

## MISSZIÓ-MEZŐKRŐL

### SOUTH NORWALK, CONN.

NEM MINDENNAPOS örömben volt része a south norwalki gyülekezetnek december 30-án, vasárnap délután, amikor a bridgeporti testvérek meglátogattak bennünket vagy negyvenen pásztorukkal, valamint az ének- és zenekarral együtt és sok áldásban részesítettek bennünket. Voltak a közös éneken kívül szólók, szavatok, kornet- és hegedűszámok és biznyságtételek.

Molnár tv. tolmácsolta nagy lelkesedéssel az Ur üzenetét, amelyből megértette mindenki, hogy ha azt akarja, — hogy boldogabb élete legyen ezen a földön, akkor szorosabb viszonyban kell élnie Istennel, az ő Alkotójával.

Mi ezután is köszönetet mondunk a bridgeporti gyülekezetnek és kedves pásztoruknak, köztünk tett látogatásukért és kérjük az Urat, hogy őrizze meg ezt a jó szokásukat továbbra is; hogy többször hozzanak részünkre örömet.

Testvérük az Urban:

HENCZEL József

### A BETEGÁGY MELLETT

EGY LELKÉSZ a házi orvosának őszinte elismerését fejezte ki, egy félórás orvosi munkájáért:

— Nem tudom, hogyan és mivel fizessem meg szívességét a doktor urnak?

— Csak nagyon egyszerűen. — Küldjön egy 20-dolláros csekket és

### A NÉV

Egy magyar rekruta, véletlenül nem tisztelt egy román századosnak. A százados magához szólítja és szigorúan kérdezi:

— Nem ismered a román tisztet?

— De igen, — mondja a rekruta, csak a neve nem jut hirtelen eszembe.

Szilárd, megbízható, előkelő, demokratikus, magyar betegsegélyző és életbiztosító társulat, amelyhez bizalommal fordulhat mindenki.

## RAKÓCZI SEGÉLYZŐ EGYLET

624 Bostwick Ave.  
BRIDGEPORT, CONN.

### MENHAZI BEVÉTELEK

1948 június 14-től 1949 febr. 23-ig  
(Pótszámadás)

Huszár Dániel Cleveland, O. \$10.; Szeretet Egylet — Nyíkon László után, — \$77.; Petőfi Lodge, Campbell, O. \$13.90; Hungarian Baptist Youth Fellowship \$50.; Garfieldi Férfikör \$15.; Youngstowni Magyar Nagybizottság \$5.; Magyar International Női Club (YWCA) Akron, O. \$5.; United Magyar Civic Association, Duquesne, Pa. \$10.; özy. Balla Lászlóné, Detroit, Mich. \$10.

Vér Ferenc, pénztárnok.

## BODNÁR A. LAJOS

MAGYAR TEMETKEZÉSI INTÉZETE  
készen áll éjjel és nappal a magyarság  
szolgálatára

3929 LORAIN AVE. Cleveland, O.  
Telefon: MEIrose 3075-3076

## ELSŐ MAGYAR TEMETKEZŐ VÁLLALAT

## FRAZON & YELENIK

519 Ontario St.—Buffalo, N.Y.

Frank J. FRAZON, Licensed Mgr.  
Albert YELENIK, Unlicensed Assoc.

Gyász esetén hívja fel:  
Riv. 1022

Impozáns temetések—Mésékelt árak

### A PÉNZTÁROSOK CIMEI:

#### AZ AMB SZÖVETSÉG

pénztárnoka:

Rev. PETRE GÁBOR  
350 Austin Street  
Buffalo, N. Y.

### MENHÁZ ÉS ÁRVAÜGYI pénztárnok:

REV. FRANK VÉR  
818 N. Broadway Ave.  
Dayton, Ohio  
Phone: MEIrose 2061  
Res. Phone: ADam 1019

### IRODALMI ÜGYKEZELŐ ÉS pénztárnok:

REV. ALEX KINDA  
357 Alpine St.,  
Perth Amboy, N. J.

### NŐI SZÖVETSÉGI pénztárnok:

MRS. ERNEST KISH  
189 Lenox Ave.  
Bridgeport, Conn.